

Le Chenois

JOURNAL ET ORGANE OFFICIEL DES COMMUNES DES TROIS-CHÊNE

Depuis 110 ans

Février/mars 2025 • n°15



« Tiens, v'là
le facteur! »

Bourvil

**INCLUS: HORS-SÉRIE
SPÉCIAL ÉLECTIONS!**

Le mot de la Rédaction

Le Chênois, 1915-2025 : 110 ans de journalisme local

C'est en pleine 1^{ère} Guerre mondiale que les autorités de Chêne-Bougeries fondent le journal *Le Chênois*. A l'origine de cette initiative, le souhait d'atteindre les citoyens et les citoyennes d'une manière plus efficace que par la criée d'Ancien Régime ou l'affichage public. La création de ce journal communal aura donc pour mission d'informer la population des décisions officielles, à une époque où les initiatives se succèdent pour soutenir les hommes mobilisés aux frontières et leurs familles livrées à elles-mêmes. En 1926, Chêne-Bourg et Thônex intègrent la direction du *Chênois* qui devient ainsi l'organe officiel des communes des Trois-Chêne avec, pour objectif, la publication de leurs avis officiels, de communiqués des sociétés communales et de chroniques historiques.

110 ans plus tard et après plusieurs remaniements répondant aux besoins de chaque époque, *Le Chênois* conserve sa mission informative indispensable auprès des foyers chênois. Il est toujours le fruit de la collaboration de trois communes qui, à l'image des cantons fondateurs de la Suisse, travaillent de concert pour le développement de toute une région. A signaler que la longévité de cette collaboration autour d'un titre de presse est admirable et certainement unique dans notre pays.

Longue vie au *Chênois*, longue vie aux Trois-Chêne!

Kaarina Lorenzini,
Rédactrice en chef

Sommaire

POINTS FORTS	3
POINTS COMMUNS	5
INFORMATIONS OFFICIELLES	
CHÊNE-BOUGERIES	7
CHÊNE-BOURG	9
THÔNEX	11
ENVIRONNEMENT / BIODIVERSITÉ	12
AMÉNAGEMENT / MOBILITÉ	15
AFFAIRES SOCIALES	16
SÉCURITÉ	19
CULTURE	20
SPORTS	23
REPORTAGES	26

L'orgue fait son cinéma à Claparède !



De Genève, Toulouse, Rome, Londres ou Lübeck... ils se retrouvent autour de l'Orgue de cinéma du Collège Claparède, du **21 au 29 mars 2025**: Vincent Thévenaz et les claquettes de Daniel Leveillé, Nicolas Hafner et la flûte de pan de Michel Tirabosco. Des films inoubliables sont accompagnés par Gabriele Agrimonti (*Le Bossu de Notre-Dame*) et Franz Danksagmüller (*Metropolis*). Une matinée attend les enfants le 22 mars à 17h dans *Hansel et Gretel*, et le festival se termine en concert avec le phénoménal Richard Hills et son humour londonien

inimitable à l'orgue dans *Laurel et Hardy*. Un grand merci aux autorités, sponsors et amis qui soutiennent ce festival, notamment la Commune de Chêne-Bougeries. Cette générosité est un formidable encouragement pour maintenir en vie cet orgue Wurlitzer de 1937 à l'histoire unique et incroyable.

+ d'informations


orguedecinema.ch

La billetterie est ouverte à la Migros.



PUBLICITÉ

Auberge Communale de Thônex



Avenue Tronchet 14 - 1226 Thônex/GE
Tél. 022 348 76 70 - Mobile: 079 479 34 56

Nicolas et Alain Akar
e-mail: info@aubergedethonex.ch - www.aubergedethonex.ch
Ouvert 7/7 de 11h à minuit
Service jusqu'à 22h45 - Parking assuré

Impressum

Journal et organe officiel des communes des Trois-Chêne - N° 15

Editrice responsable: M^{me} Marina Ardizzone-Cabitzza Rédaction: Kaarina Lorenzini (rédactrice en chef) et Kelly Scherrer (assistante de direction): redaction@lechenois.ch - T. 022 349 24 81 Ont collaboré à ce numéro: Coline Casnabet, Elise Gressot et Olivier Petitjean Publicité: pub@lechenois.ch Adresse postale: Case postale 145 - 1225 Chêne-Bourg Maquette et mise en pages: Siska Audeoud, Hadès graphisme Impression: Atar Roto Presse SA Tirage: 18'600 exemplaires Distribution: La Poste Prochaines parutions: Journal N° 16 + L'Extra N° 573: distribution du 7 au 8 avril 2025.

myclimate
Notre impact, Durable Imprimé
myclimate.org/01-25-631345

Le Chênois, un journal engagé dans la protection de l'environnement
Certification *myclimate* (imprimé climatiquement neutre). Impression sur papier FSC et fabrication sur un seul site (émissions de CO2 limitées). Distribution 100% locale, directement de l'entrepôt de la Praille aux foyers chênois.

*Photo de couverture: "Facteur de Thônex en 1915" (montage)
©Fonds Marie-Claire Chenu. Reproduction avec son aimable autorisation.*

Signification du système de couleurs

■ = Chêne-Bougeries ■ = Chêne-Bourg ■ = Thônex

■ Opération “vélos abandonnés”

Les agents de la Police municipale de Chêne-Bougeries sillonnent désormais la commune afin de repérer les carcasses de vélos qui encombrant l'espace public.

Dans un souci de propreté et de sécurité, la Police municipale de Chêne-Bougeries a récemment entamé une opération visant à identifier et gérer les vélos abandonnés dans la commune. En effet, de nombreux deux-roues dans un état dégradé, source de pollution visuelle et de nuisances, encombrant les trottoirs et les espaces publics. Afin d'y remédier, les agents municipaux apposent désormais sur ceux jugés abandonnés, une collerette estampillée de la date du constat. Chaque vélo identifié fait l'objet d'une période d'attente d'environ deux semaines avant d'être

enlevé, permettant ainsi aux éventuels propriétaires de se manifester. Cette opération ne se limite pas à un simple constat. Elle s'inscrit également dans une démarche écologique et responsable. Une fois le délai écoulé, les vélos non réclamés sont mis en fourrière, puis récupérés par une association, laquelle évalue leur état, les répare ou les recycle en pièces détachées.

+ d'informations

Police municipale de Chêne-Bougeries
T. 022 869 17 56



© Commune de Chêne-Bougeries

■ Le Conseil administratif présente son bilan de législature



Depuis 2020, la commune de Chêne-Bourg a connu de grandes évolutions, encadrées par les services de la Mairie. L'année 2025 sera une année de transition, après les élections des nouveaux conseils municipaux et administratifs qui auront lieu le 23 mars et le 13 avril. Le Conseil administratif a souhaité revenir sur les événements et projets qui ont jalonné et marqué la dernière législature.

Le bilan de législature 2020-2025 sera distribué, sous la forme d'une brochure, à l'ensemble de la population en février. Vous pourrez également le retrouver sur notre site, à l'adresse chene-bourg.ch/bilan-legislature-2020-2025

■ L'histoire du parc Châtrier présentée sur un totem

En 2022, différents parcs de Thônex étaient rebaptisés au nom de personnalités qui ont marqué l'histoire de Thônex. Parmi eux se trouve le parc François-Auguste Châtrier, anciennement appelé place de fêtes de la Mairie. Depuis la fin de l'année dernière, une borne a été installée à l'entrée du parc pour présenter l'histoire et le parcours de cette personnalité quelque peu oubliée de l'histoire thônésienne.

Militaire dans l'armée française, notaire, maire des communes de Chêne-Thônex, conseiller d'Etat ou encore président de la Cour suprême, François-Auguste Châtrier illustre à lui seul la mouvance du territoire chênnois au début du 19^e siècle. Sarde à la



© Ville de Thônex

naissance, puis français après l'invasion des armées révolutionnaires, il est élu maire de la commune en 1808 avant de devenir suisse en 1816.

Grâce aux recherches d'un historien, la Ville de Thônex a souhaité partager avec ses habitantes et habitants le parcours de cette personnalité qui a marqué l'histoire de la commune et qui n'a pourtant pas bénéficié des égards mérités. L'installation de cette borne doit permettre à la population d'avoir la possibilité d'en apprendre un peu plus sur le passé de Thônex, à travers sa mémoire et ses héros locaux.

Envie de rester en forme? Alors venez nous rejoindre!

Cours de Gym Dames le mardi de 19h30 à 20h30
à la salle de Gym de l'Ecole Marcelly
Renseignements sur place, cours d'essai gratuits

Société Féminine de Gymnastique de Chêne-Bougeries - Thônex



Ecole d'Aïkido
La Voie de l'Harmonie
La Gradelle
2 cours gratuits à l'essai
Informations sur :
www.takemusu-dojo.ch

PÉDICURE / PODOLOGUE

022 348 55 94

DENISE DUDAN

DIPLOMÉE ACGPP - CH

10, CHEMIN DES DEUX COMMUNES
1226 THÔNEX (TRAM : ARRÊT GRAVESON)



Accademia d'Archi
ÉCOLE DE MUSIQUE
dès 4 ans et adultes

VIOLON - VIOLONCELLE - CONTREBASSE
ALTO - INITIATION MUSICALE
SOLFÈGE

153, route de Chêne
1224 Chêne-Bougeries
Tél. 022 751 26 76
www.accademia-archi.ch

Avec le soutien de




Thônex
CENTRE COMMERCIAL

Votre destination shopping, loisirs, et détente au cœur de votre quartier préféré!

MES IMPÔTS ? J'AI LA SOLUTION!

C'est simple. Je confie ma déclaration à Eurex.



022 342 27 01 • geneve@eurexsuisse.com
Rue de Genève 18 • Chêne-Bourg • Parking ✓



Plus d'une vingtaine de boutiques vous attend!



et plus encore!

SUIVEZ-NOUS SUR @THONEX_CC PLUS D'INFOS SUR THONEX-CENTRE.CH



Trois Chêne Emploi

Structure d'aide à l'insertion professionnelle destinée aux habitants des Trois-Chêne et des communes partenaires d'Arve et Lac.

Horaires:

lundi-jeudi sur rdv, 8h30-12h
et 13h30-16h30. Fermé le vendredi.
Rue du Gothard 13 - 1225 Chêne-Bourg
T. 022 348 45 72
contact@3chene-emploi.ch

Permanence juridique 2025 ouverte aux habitants des Trois-Chêne

Cette permanence est destinée aux habitants des communes de Chêne-Bougeries, Chêne-Bourg et Thônex qui souhaitent obtenir des informations relatives au droit, notamment sur les baux à loyer, le divorce, le droit du travail, les successions et testaments, les assurances sociales, les contrats de mariage, les démarches administratives.

Un avocat de l'Ordre des Avocats de Genève sera présent les jeudis:

- 6, 13, 20 et 27 mars • 3, 10 et 17 avril
- 8, 15 et 22 mai • 5, 12, 19 et 26 juin
- 10 et 24 juillet • 7 et 28 août
- 4, 18 et 25 septembre
- 2, 9, 16 et 30 octobre
- 6, 13, 20 et 27 novembre
- 4, 11 et 18 décembre

Mairie de Chêne-Bourg,
avenue Petit-Senn 46, de 16h à 18h.

Tarif de la consultation: CHF 25.-,
à régler **directement à la mairie lors de la réservation.**

Plus de renseignements au T. 022 869 41 10.

Vacances de février

Du lundi 24 au vendredi 28 février 2025.

Chéquier Culture



Parmi les différentes mesures financières qu'il met en place, le Département de la culture et de la transition numérique propose un chéquier culture pour les personnes à revenus modestes, afin que chacun profite de l'abondante offre culturelle à Genève.

En 2025, les communes des Trois-Chêne offrent des chèques culture d'une valeur de CHF 60.- (6 x CHF 10.-).

A employer individuellement ou cumulés dans leur totalité. Les chèques sont nominatifs, intransmissibles et valables durant l'année en cours. Vous pouvez les utiliser directement pour payer aux caisses de l'une des nombreuses institutions partenaires en 2025.

Renseignements:
ville-geneve.ch/chequier-culture

Médaille pour chiens

Tous les chiens âgés de plus de 6 mois domiciliés dans le canton de Genève doivent être porteurs de la marque de contrôle dès le 1^{er} avril de l'année en cours. La marque de contrôle est valable une année, soit jusqu'au 31 mars de l'année suivante. Elle doit être acquise à la mairie de la commune de domicile en présentant les documents suivants:

- la confirmation de l'enregistrement du chien à la banque de données AMICUS
- l'attestation d'assurance-responsabilité civile spécifique pour « détenteur de chien » pour l'année 2025
- le carnet de vaccination comportant une vaccination contre la rage valide.

Le chien devra également être porteur d'une **plaquette** à son collier indiquant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du détenteur.

Le service de la consommation et des affaires vétérinaires (SCAV) transmet les données relatives aux détenteurs de chiens du canton à l'administration fiscale cantonale. Cette dernière établit les bordereaux d'impôt et les notifie directement par poste aux détenteurs de chiens.

Nouveaux propriétaires

Les personnes qui prennent un chien pour la première fois doivent faire enregistrer leurs informations personnelles auprès de leur **commune de domicile** avant de pouvoir faire inscrire leur chien par leur vétérinaire. De plus, tout changement de détenteur, l'exportation d'un chien à l'étranger, ainsi que la mort de l'animal doivent être communiqués à la banque de données.

Autres informations: www.amicus.ch

Destruction des nids de chenilles processionnaires

Si votre propriété abrite des chênes ou des pins, ces derniers peuvent contenir des chenilles processionnaires!

Larves d'un papillon de nuit, les chenilles processionnaires éclosent de leurs œufs de mars à la fin mai. Les poils de la chenille processionnaire sont urticants et très allergènes. En cas de contact direct ou indirect, des atteintes peuvent être portées au niveau cutané, respiratoires, oculaires ou provoquer d'autres réactions allergiques. Les chenilles processionnaires peuvent créer des troubles particulièrement sévères aux enfants et aux personnes asthmatiques, ainsi que chez les chiens et les chats, nécessitant une intervention médicale.

Les poils urticants des chenilles processionnaires étant facilement dispersés dans le vent, il est du devoir citoyen de chacun d'en protéger non seulement ses proches, mais également son voisinage. **Les propriétaires, locataires ou exploitants sont tenus de procéder à l'enlèvement et à la destruction des nids de chenilles processionnaires dès leur apparition.** Plusieurs moyens de lutte biologiques et efficaces existent. Pour tout renseignement complémentaire: ge.ch/chenilles-processionnaires ou une entreprise de paysagisme ou de soins aux arbres.


Bibliobus

Emplacements et dates par commune

- **Devant l'EMS Clair Bois-Gradelle**
chemin du Pré-du-Couvent 3A
Plusieurs mercredis par mois, de 15h à 18h
Prochaines dates: 5 et 19 mars 2025
- **Place Favre**
Tous les mardis de 15h à 18h,
sauf les 18 et 25 juillet, 1^{er} et 8 août
et 26 décembre (jours fériés et de fermetures annuelles)
- **Place de Graveson**
Tous les vendredis de 14h à 17h,
sauf les jours fériés et les jours de fermeture annuelle


Plus de renseignements:

T. 022 418 92 70, ou: institutions.
ville-geneve.ch/fr/bm/nos-bibliotheques/adresses-et-horaires/bibli-o-bus/



MAÎTRE IMPRIMEUR 1896

**VOUS SOUHAITE UNE BONNE ANNÉE 2025,
COMME TOUJOURS PLEINE DE RÉCITS
CAPTIVANTS, D'INFORMATIONS ÉCLAIRANTES
ET DE MOMENTS MÉMORABLES**



CERTIFICATIONS RÉGULIÈREMENT RENOUVELÉES ET COMPLÉTÉES

ATAR ROTO PRESSE SA - GENÈVE
T + 41 22 719 13 13 - ATAR@ATAR.CH - ATAR.CH

Pierre Del Bon

ELECTRICITE • TELEPHONE • CABLAGE INFORMATIQUE

1224 CHÊNE-BOUGERIES • 6, chemin des Flombards • TÉL. 022 348 56 06
e-mail: info@delbon.ch



FERBLANTERIE
INSTALLATIONS ET ETUDES SANITAIRES

Chemin de Grange-Canal 4
1224 Chêne-Bougeries
Tel : +41 (0)22 736 46 96
info@peruccaserge.ch
www.peruccaserge.ch

Successeur de Pierre Perucca

*Hygiéniste dentaire
diplômée indépendante*

membre *Swissdentalhygiénists-
reconnaissance CRS*

- contrôle annuel, dépistage caries
- détartrage doux avec ou sans ultrasons
- soins pour dents sensibles et saignements
- polissage et blanchiment

Daniela Christen
ch. du Pont-de-Ville 7
Chêne-Bougeries

022.348.42.49
Parking gratuit

Artisan torréfacteur à Chêne-Bourg

**-10% avec le code
LE-CHENOIS**



Valable uniquement pour votre première commande* sur chronic.ch
Professionnels prenez contact directement avec nous au 022 900 01 06




Le Nouveau Prieuré

BCAS

Situé à Chêne-Bougeries, c'est un établissement accueillant 144 résidents en lien avec une crèche, une résidence pour étudiants, un foyer pour personnes polyhandicapées et des appartements locatifs, le tout autour d'une place du village. **Notre café restaurant self-service est ouvert au public 7 jours sur 7 de 9h30 à 17h30.**

Établissement médico-social
Chemin du Pré-du-Couvent 3
1224 Chêne-Bougeries - T. +41 22 869 52 00
(TPG lignes 1 et 9, arrêt Clos du Môlan)
info@emsleprieure.ch - www.emsleprieure.ch





Conseil municipal

Synthèse de la séance ordinaire du 21 novembre 2024

Budget 2025

Réuni en séance plénière le 21 novembre 2024, le Conseil municipal a décidé d'approuver le budget de fonctionnement 2025. Par ailleurs, il a décidé de fixer le taux des centimes additionnels pour 2025 à 32 centimes. Le budget ainsi voté présente un montant de CHF 84'195'347.– aux charges et de CHF 91'003'935.– aux revenus.

Contribution au fonds intercommunal de développement urbain (FIDU)

Le Conseil municipal a décidé à l'unanimité d'ouvrir un crédit de CHF 1'745'300.– pour le versement d'une contribution au FIDU destiné au subventionnement des infrastructures publiques communales rendues nécessaires pour l'accueil de nouveaux logements.

Maison de maître de la Bessonnette

Un crédit d'étude et de financement de CHF 755'000.– a été voté afin de procéder à l'étude du projet, la demande d'autorisation de construire et la réalisation des appels d'offres concernant la maison de maître de la Bessonnette.

Synthèse de la séance ordinaire du 12 décembre 2024

Secteur Malagnou/Paumière

Un crédit d'investissement et de financement d'un montant de CHF 12'750'000.– a été voté pour l'acquisition d'une parcelle d'une surface de 7'500 m² à détacher des parcelles n^{os} 2'133 et 2'134 de Chêne-Bougeries.

Parcelle n°1574 – chemin des Fourches 46 – donation

Le Conseil municipal a accepté la donation à la commune de la parcelle n° 1'574 du cadastre communal dans son intégralité, soit le terrain, la maison d'habitation A777 et la dépendance A778 de M^{me} Yvonne Piquilloud.

Plus d'informations: chene-bougeries.ch/municipal-2024-2025

Prochaine séance

Jeudi 20 mars 2025 à 20h30

Villa Sismondi, route du Vallon 4bis

Arrondissement de l'état civil Chêne-Bougeries et Voirons

- Formalités d'état civil pour les communes de Chêne-Bougeries, Jussy, Presinge et Puplinge.
- Demandes de cartes d'identité des habitants de Chêne-Bougeries.

Événements d'état civil enregistrés dans le courant des mois de novembre et décembre 2024:

Naissances: 66 • Mariages: 4 • Décès: 35

Carte journalière dégriffée "Commune" CFF

La Commune de Chêne-Bougeries propose des cartes journalières dégriffées "Commune" exclusivement à ses habitants.

- L'achat des cartes disponibles s'effectue obligatoirement à la **réception de l'administration communale** (Mairie de Chêne-Bougeries, route de Chêne 136)
- Les cartes nominatives peuvent être vendues de 6 mois à un jour avant la date de voyage souhaitée.

Subvention communale: Un rabais de 50% est accordé uniquement sur le prix d'une carte journalière en deuxième classe et aux habitants possédant un abonnement CFF demi-tarif.

Prix: Avec la carte journalière dégriffée Commune, les personnes voyagent une journée entière dans toute la Suisse à partir de CHF 39.– (avec un abonnement demi-tarif) ou de CHF 52.– (sans demi-tarif), dans le rayon de validité de l'AG. De plus, la carte journalière dégriffée est proposée pour la 1^{re} et la 2^e classes.

Disponibilités: cartejournaliere-commune.ch

Abonnement TPG subvention communale

En 2025, la Commune de Chêne-Bougeries poursuit son soutien en octroyant une participation financière de **200 francs**:

- aux juniors entre 18 ans et 24 ans inclus dont l'abonnement n'est pas pris en charge par le canton
 - aux seniors dès l'âge de l'AVS, en complément de la subvention cantonale
- à faire valoir sur l'achat d'un abonnement annuel de transports publics.

Informations relatives aux demandes de subventions communales:

chene-bougeries.ch/subventions-tpg

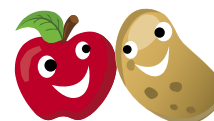
Demi-tarif CFF subvention communale

Dans le cadre de la politique communale en matière de mobilité, une subvention de CHF 100.– est versée aux habitants de Chêne-Bougeries renouvelant ou souscrivant un nouvel abonnement demi-tarif CFF. La demande, accompagnée d'une preuve ou de la quittance d'achat, se fait via un formulaire en ligne. Le paiement s'effectue par virement bancaire ou postal.

Simple et pratique, sollicitez cette participation financière en ligne: ael.chene-bougeries.ch/demi-tarif



ou à la réception de la Mairie (route de Chêne 136).



Action « Pommes et pommes de terre »

La Commune de Chêne-Bougeries soutient les ménages aux revenus modestes en proposant une distribution de pommes et de pommes de terre à ses habitants bénéficiant des prestations complémentaires (SPC) ou d'un soutien de l'Hospice Général (HG). Cette action, qui a lieu au printemps et à l'automne, offre la possibilité d'obtenir 10 kg de pommes de terre et 5 kg de pommes par foyer.

En cas d'intérêt, vous voudrez bien contacter le Service de la cohésion sociale et santé par téléphone au T. 022 869 17 88, ou par courriel: service.social@chene-bougeries.ch jusqu'au vendredi 4 avril 2025. La livraison aura lieu le mercredi 16 avril 2025, entre 8h et 12h.

Conditions: sur remise de la copie de la dernière décision complète du Service des prestations complémentaires (SPC) ou de l'attestation d'aide sociale de l'Hospice Général.

Plus d'informations sur notre site:
chene-bougeries.ch



AMBROSIO S.A.
CHAUFFAGE POMPES À CHALEUR
PANNEAUX SOLAIRES

2, route de Jussy
 1225 CHÊNE-BOURG
 info@ambrosiosa.ch

DÉTARTRAGE CHAUFFE-EAU
 TRAITEMENT D'EAU

Tél. 022 349 85 77
 www.ambrosiosa.ch



G.BUSULINI

123B, rue de Genève
 1226 Thônex-Moillesulaz
 E-mail: thonexoptic@bluewin.ch

OPTIQUE THONEX
 Depuis 1979

Tél. 022 348 26 10
 www.optiquethonex.ch

Vos séances de
TAI CHI CHUAN
QIGONG



avec
TAI CHI GENEVE
 Yuko DOUCET-NAGAI

www.taichi-geneve.ch 022 348 49 23 079 706 78 63

SANITAIRES - FERBLANTERIE
 INSTALLATIONS, DEPANNAGES
 ET ETUDES DE PROJETS

DALLAIS SA



26, av. Petit-Senn
 1225 Chêne-Bourg
 T : 022 348 61 91
 F : 022 348 20 28
 www.dallais.ch

1978-2023
45 ANS

nos véhicules roulent au gaz naturel

PRESSING DU VIEUX-CHÊNE

Alain FROSSARD et sa collaboratrice Fatima
 sont à votre entière disposition pour :

- Pressing
- Aquaclean
- Rideaux - voilages
- Blanchisserie
- Tapis
- Retouches

**TRAVAIL ARTISANAL SOIGNÉ
 EFFECTUÉ PAR DES PROFESSIONNELS**

HORAIRES
 Lundi, mardi, jeudi, vendredi : 7h30-12h00 – 14h00-18h30
 Mercredi : 7h30-12h30 / Samedi et dimanche : fermé

1, rue de Genève – 022 348 25 00 – 1225 Chêne-Bourg
 www.pressing-vieux-chene.ch

Monture offerte*



Si vous n'avez pas
 besoin de lunettes,
 vous en voudrez
 quand même.

Optic 2000

*Voir conditions en magasin.

Optic 2000 Chêne-Bourg - Place de la Gare 6, 1225 Chêne-Bourg
 Tél : 022 349 11 89

Conseil municipal – Synthèse de la séance ordinaire du 3 décembre 2024

Le Conseil administratif a communiqué les éléments suivants:

- **Nouvelles dénominations officielles de ponts et parcs:** Pont du Péage, Pont de la Seymaz et passerelle Cavussin ; parcs Mirany, Dechevrens, Floquet, de l'Ancienne-Mairie, Gautier et Floraire.
- Deux jardiniers paysagistes ont participé à la replantation d'arbres dans la ville de **La Chaux-de-Fonds** suite à la tornade survenue sur son territoire le 23 juillet 2023.
- Afin de résoudre le problème de **stationnement sauvage sur le trottoir à la route cantonale de Sous-Moulin**, l'administration a demandé au Canton la pose d'épingles empêchant tout parking de voiture et l'amélioration de la signalétique pour le dépose-minute déjà en place au centre sportif.
- La commune a contesté auprès de l'**office des autorisations de construire** son interprétation des préavis communaux donnés sous condition, y compris celui relatif au projet dit "Les Collines de Sous-Moulin".

Le Conseil administratif a également communiqué sur **les travaux et chantiers** (Gothard 11, préau de l'école Place-Favre, école du Plateau, Mousse/Gravière/Jussy, avenue de Bel-Air, chemin des Meures), ainsi que sur sa politique de développement durable.

Le Conseil municipal a:

- accepté le **budget de fonctionnement annuel 2025** ;
- accepté une délibération relative aux **indemnités allouées aux membres du Conseil administratif** dès le 1^{er} juin 2025 ;
- accepté le **crédit brut de CHF 282'600.- TTC destiné au versement en 2025 de la contribution annuelle au Fonds intercommunal pour le développement urbain (FIDU)** pour le versement de subventions d'investissement aux communes genevoises ;
- accepté l'ouverture d'un **crédit budgétaire supplémentaire de CHF 5'000'000.-, destiné à des amortissements complémentaires en 2024** ;
- accepté une motion intitulée "Facilitation de l'échange d'appartements dans la Fonda-

tion pour le logement afin de favoriser une démarche intergénérationnelle 'gagnant-gagnant'";

- accepté une motion intitulée "Encourager les **activités sportives et ludiques hors clubs de sport**";
- accepté une motion intitulée "Pour la **création d'un skatepark et d'un pumptrack** sur les Trois-Chêne".

Au point "propositions individuelles et questions", l'assemblée a discuté de la **participation des bénévoles au repas du Noël solidaire**, de problèmes d'**aménagement à la place de la Gare** et de **circulation au carrefour des avenues de Bel-Air et Mirany**, et du **marché hebdomadaire à la place de la Gare**.

Informations complètes: chene-bourg.ch/seances/legislature-2020-2025/

Prochaine séance
Mardi 18 mars à 18h30
Salle du Conseil municipal, rue du Gothard 13

Arrondissement de l'état civil Chêne-Bourg, Thônex, Veyrier

Événements d'état civil enregistrés du 29 octobre au 13 janvier:

Mariages: 14 • Décès: 116

Reconnaisances d'enfants: 8

Anniversaires des aînés

Les Conseillers administratifs de Chêne-Bourg ont le plaisir de fêter les communiens atteignant leur 90^e et 95^e anniversaire.

Personnes qui célébreront leur 90^e anniversaire:

En mars: Raimund K., Angela B., Walther R.

Personnes qui célébreront leur 95^e anniversaire:

En avril: Pilar G., Arlette Q.

Nos autorités leur réitèrent leurs sincères félicitations et leurs vœux de bonne santé.

Déchetteries-écopoints

La Commune de Chêne-Bourg met à votre disposition des déchetteries communales dont vous pouvez trouver toutes informations utiles ainsi qu'une carte de leurs emplacements sur son site sous: chene-bourg.ch/vivre-a-chene-bourg/environnement-et-developpement-durable/dechets-et-tri-1915

Nous vous remercions de **respecter le tri** qui sert au recyclage et de ne pas mélanger les différents déchets.

Merci également de respecter le voisinage en jetant vos déchets recyclables de 8h à 20h.

Restons connectés: suivez-nous sur nos réseaux!

Vous souhaitez recevoir chaque mois les nouvelles actualités de votre commune par email? Alors inscrivez-vous dès à présent à notre newsletter sur notre site:

chene-bourg.ch

Pour suivre les informations officielles de Chêne-Bourg, abonnez-vous à notre page Facebook: facebook.com/chenebourg et LinkedIn: linkedin.com/company/chene-bourg. Et retrouvez la programmation du Point Favre sur Instagram: instagram.com/point_favre.

Objets encombrants

Trop de personnes jettent tout et n'importe quoi dans les déchets encombrants. Nous vous demandons de ne pas y déposer des pots de fleurs, boîtes ou tout petit objet qui peut être jeté dans les sacs poubelles pour les ordures ménagères. Les jouets tels legos ou autres peuvent être déposés dans des institutions caritatives.

Nous rappelons que la commune organise un **ramassage des déchets encombrants**, tels qu'anciens meubles, ferraille, etc., selon le calendrier suivant: **les 25 février, 11 et 25 mars, et 8 avril tôt le matin.**

Les objets doivent être déposés obligatoirement aux emplacements habituels de levées des ordures **au plus tôt la veille au soir**. Pour les **immeubles exclusivement**, un deuxième ramassage est effectué chaque mois, soit **les 4 et 18 mars, et le 1^{er} avril.**

De façon à lutter contre le dépôt sauvage des déchets, la Police municipale sanctionnera les contrevenants à ces dispositions, conformément au règlement communal relatif à la gestion des déchets.

PUBLICITÉ

24h/24 - 7j/7



POMPES FUNÉBRES GÉNÉRALES
Maison Funéraire - Prévoyance
CAROUGE - PETIT-LANCY

Tél. 022 342 30 60 www.pfg-geneve.ch

Plus d'informations sur notre site:
chene-bourg.ch

RAIFFEISENBanque Raiffeisen
Genève LacProfitez d'un
taux d'intérêt
préférentiel de
1.00%Ce qui nous différencie:
nos avantages.Apprenez-en
plus:Grâce à notre offre spéciale, profitez d'un taux
d'intérêt préférentiel attractif sur les nouveaux fonds
d'épargne que vous déposez auprès de notre Banque.

raiffeisen.ch/genevelac

PATINOIRE SAISON 2024-2025centre sportif
sous-moulin
39, route de Sous-Moulin • 1226 Thônex
Parking: P+R Sous-Moulin

PATINOIRE

DU 26 OCTOBRE 2024 AU 30 MARS 2025**HORAIRE D'OUVERTURE AU PUBLIC***(sous réserve de modification)***PATINAGE**

Lundi	13h30 – 16h30 ¹⁾
Mardi	13h30 – 16h30 ¹⁾
Mercredi	réservé aux clubs
Jeudi	13h30 – 16h30 ¹⁾
Vendredi	12h00 – 16h30 ¹⁾ (12h00-13h30 : 2/3 patinoire)
Samedi	14h30 – 17h15 (dès 16h00: 2/3 patinoire)
Dimanche	12h45 – 16h30 (12h45-13h45 : 2/3 patinoire)

¹⁾ Pour s'assurer de l'ouverture de la patinoire, veuillez contacter l'administration
du Centre Sportif Sous-Moulin (022 305 00 00 ou info@cssm.ch)**HOCKEY - puck mou obligatoire** (sauf dimanche dès 16h45)

Tous niveaux	Vendredi	12h00 - 13h30	(1/3)
	Samedi	16h00 - 17h15	(1/3)
Parents-enfants (enfants jusqu'à 8 ans)	Dimanche	12h45 - 13h45	(1/3)
Hockeyeurs confirmés	Dimanche	16h45 - 18h00	

Vacances scolaires genevoises: horaires publics modifiés**TARIFS**① Patinoire info ☎ 022 305 00 99 ou www.cssm.ch/horaires – www.cssm.ch

Synthèse de la séance ordinaire du Conseil municipal du 26 novembre 2024

Dans sa séance, le Conseil municipal de la Ville de Thônex a pris les décisions suivantes :

1. Acceptation du budget d'exploitation 2025

Le Conseil municipal a accepté le budget d'exploitation 2025, dont les dépenses sont estimées à CHF 62,8 millions et les revenus à CHF 60,3 millions ; le déficit 2025 se monte précisément à CHF 2'509'341.

Ce budget affiche une augmentation de près de CHF 4,8 millions par rapport à celui de 2024. Cette hausse s'explique principalement par :

- l'évolution des dépenses de personnel, le budget 2025 prévoyant huit équivalents temps plein supplémentaires par rapport au budget 2024, la majorité de ces engagements étant en lien avec la prévention en matière de jeunesse, le renforcement du service de la cohésion sociale et la sécurité ;
- une augmentation de 12% des coûts d'entretien et d'exploitation des infrastructures communales ;
- une progression de 5% des subventions allouées aux entités bénéficiant du soutien financier de la commune.

Ces ajustements reflètent les besoins croissants engendrés par l'expansion de la Ville qui nécessitent des ressources financières supplémentaires pour garantir son entretien et son fonctionnement optimal.

Le déficit prévu au budget 2025 s'explique principalement par deux facteurs :

- une diminution significative des recettes provenant de la péréquation financière intercommunale, un manque à gagner estimé à CHF 2,69 millions ;
- l'intégration, dans le budget 2025, des effets de la réduction de l'impôt cantonal et communal sur le revenu, approuvée par les citoyens du canton le 24 novembre 2024.

Il a par ailleurs été relevé que, bien que plusieurs budgets déficitaires aient été adoptés ces dernières années, les comptes de la Ville de Thônex ont, à une exception près, systématiquement affiché un excédent. Pour cette raison, le Conseil municipal a décidé de maintenir le taux de fiscalité à son niveau actuel de 44 centimes additionnels, inchangé depuis 2002.

2. Nomination de M. Loïc Veronese à la fonction de Commandant des Sapeurs-Pompiers de la Ville de Thônex

Suite à la démission du Capitaine Raphaël Wittwer de sa fonction de Commandant de la Compagnie des Sapeurs-Pompiers de la Ville de Thônex en octobre 2023, le Conseil municipal a approuvé la nomination de Loïc Veronese au grade de Capitaine et Commandant de la compagnie dès le 1^{er} décembre 2024.

Entré au sein des sapeurs-pompiers de Thônex le 4 janvier 2007, Loïc Veronese occupait le poste de Commandant ad interim depuis octobre 2022. En novembre dernier, il a réussi son école de Commandant, pour passer au grade de Capitaine en même temps que sa nomination officielle prévue en janvier 2025.

3. Aménagement complémentaire d'un parc public et de voirie au chemin du Chablais

Le Conseil municipal a accepté un crédit de CHF 200'000.- pour financer des travaux complémentaires visant la création d'un parc public au chemin du Chablais. Ce futur parc s'intégrera au plan localisé de quartier (PLQ) rue François-Jacquier, chemin du Chablais. Ce PLQ comprendra, à terme, la réalisation de trois immeubles (un est déjà construit, le deuxième est en cours de construction). Ce PLQ prévoit qu'une cession soit faite au profit de la Ville de Thônex pour permettre la création d'un petit parc. Grâce à la récente démolition de la villa qui occupait l'emplacement prévu pour cet espace public, le projet de réalisation du parc peut désormais être lancé. Cet aménagement sera composé d'une placette ronde constituée d'un arbre et de bancs circulaires.

Prochaine séance

Mardi 26 mars à 20h

Salle du Conseil municipal, av. Tronchet 13A

Déchets et écopoints

La Ville de Thônex compte 15 écopoints, ouverts du lundi au vendredi de 8h à 20h et le samedi de 8h à 19h. Les écopoints sont fermés le dimanche et les jours fériés.

Si l'un de vos déchets n'entre dans aucune catégorie à l'écopoint, vous pouvez contacter la ligne info déchets : 022 869 39 51. Le calendrier des déchets est également à votre disposition au guichet communal ou au format numérique sur : thonex.ch/vivre-a-thonex/dechets-et-recyclage/levee-des-dechets/

La levée des **encombrants** se fait :

- en zone urbaine: tous les jeudis
- en zone péri-urbaine: les 2^e et 4^e jeudis du mois

N'hésitez pas à consulter la liste des chemins pour les levées de déchets dans le calendrier communal ou sur le site internet de la Ville.

Les encombrants sont à déposer au même endroit que les ordures ménagères, au plus tôt à partir de 20h la veille du passage. Le dépôt ne doit pas excéder 3m³ ni entraver le passage.

Le **centre de voirie** est ouvert les 1^{er} et 3^e samedis du mois de 9h à 12h. A cette occasion, il est possible de déposer certaines catégories de déchets qui, en temps normaux, doivent être amenés au ESREC (Espaces de Récupération Cantonaux). **Prochaines dates d'ouverture** : 1^{er} mars, 15 mars, 5 avril.

Permanence impôts

La Ville de Thônex propose une permanence pour vous aider à remplir votre déclaration fiscale. Celle-ci s'adresse aux personnes aux revenus modestes et domiciliées à Thônex. Retrouvez les conditions sur notre site internet, ainsi que les barèmes de revenus et fortune. Complétez le questionnaire en ligne et présentez-vous au service de la cohésion sociale (av. Tronchet 13A) pendant les horaires d'ouverture du service (9h-12h et 13h-16h), avec les documents nécessaires pour votre déclaration fiscale. Les dossiers peuvent être déposés de février à mars dans la limite des inscriptions disponibles.

Plus d'info :

thonex.ch/vivre-a-thonex/mes-aides/permanences/

Nouvelle newsletter de la Ville de Thônex

Depuis janvier, la Ville de Thônex propose une nouvelle newsletter. Actualités, bons plans ou événements à venir... Ce support représente un excellent moyen de se tenir informé de la vie thônésienne. Inscrivez-vous pour recevoir la newsletter chaque mois dans votre boîte mail sur thonex.ch

Ateliers éco-responsables

La Ville de Thônex collabore avec les Potions d'Adèle pour l'organisation d'ateliers éthiques et écoresponsables. Ces ateliers sont accessibles à toute la population de Thônex qui souhaite découvrir de nouvelles habitudes en modes de consommation et éviter le gaspillage. Ils permettent de fabriquer des produits d'entretien naturels genevois. Le tout conçu à partir de produits biodégradables, locaux et bio dans des contenants en plastique recyclable.

Prochain atelier :

plantes sauvages, mercredi 9 avril 19h-21h, salle Louis-Valencien, ch. du Bois-Des-Arts 56

Thônex Live et Opus One présentent

Biga*Ranx, dub, reggae

Samedi 12 avril à 20h00

Tarif unique à CHF 48.-

Ce concert aura lieu à la Salle des fêtes de Thônex. Billetterie : Ticketcorner.

Informations et renseignements :

T. 022 365 11 60 ou thonexlive.ch

Plus d'informations sur notre site :
thonex.ch

Frelons asiatiques : appel aux signalements des nids

Le frelon asiatique (Vespa velutina) est une espèce exotique qui menace la production locale de miel. Détruire son nid colonial permet de ralentir son expansion à Genève.

Chaque signalement de nids de frelons asiatiques permet aux spécialistes d'agir efficacement à l'encontre de cet envahisseur.

Reconnaître les nids de frelons asiatiques

- De taille importante: jusqu'à 80 cm de diamètre et 1 m de hauteur
- En forme de boule ou de poire aux contours nets
- De couleur beige/brune.

Où les trouver ?

- A la cime des arbres, conifères ou feuillus, en général à plus de 10 m de hauteur
- La fusion avec les branches peut les rendre difficiles à distinguer.

Quand les chercher ?

- Toute l'année, en profitant notamment de la chute des feuilles.

Pour tout signalement:

GE-environnement au **022 546 76 00** ou par mail, avec la localisation précise du nid: cet-cge@etat.ge.ch



Un nid de frelons asiatiques (photo d'illustration non contractuelle).

Pour la destruction des nids:

Service d'incendie et de secours (SIS) au **022 418 71 81** ou l'association Pollinea Action au **022 554 85 85** – site internet: pollinea-action.ch

+ d'informations

frelonasiatique.ch

PUBLICITÉ

Baussant

paysages sa

Votre paysagiste aux Trois-Chêne






Chemin de Sous-Ville 36, 1226 Thônex • 022 347 04 05 • www.baussant.ch

■ Une saison au cœur du Service de l'environnement et du domaine public

Chaque jour, le Service de l'environnement et du domaine public sillonne la commune, afin d'assurer l'entretien des différents parcs, du mobilier urbain et du patrimoine arboré. Aucune journée ne ressemble à une autre, et les équipes sont régulièrement sollicitées pour différentes tâches, souvent inédites!

Photos: DPR



Renouvellement d'un arbre dans le préau

Le 21 novembre, afin de remplacer un érable malade, un orme a été livré à l'école du Plateau et planté dans le préau avec l'aide des élèves.

Collaboration avec La Chaux-de-Fonds

Du 4 au 8 novembre, deux collaborateurs sont allés prêter main forte aux équipes de la Chaux-de-Fonds, où plus de 2'500 arbres urbains ont été touchés par la tempête qui a ravagé la ville en 2023. À l'occasion de l'Assemblée annuelle de l'Union Suisse des Services des Parcs et Promenades qui s'est tenue à Mendrisio, le responsable de service Bertrand Longchamp a pu échanger avec ses



homologues chaux-de-fonniers afin de mesurer les besoins: « Comme la ville est en altitude, la période de plantation est plus restreinte et ils manquaient de main-d'œuvre pour tout réaliser dans les temps ».

Plusieurs communes genevoises ont spontanément proposé leur aide, entièrement soutenue à Chêne-Bourg par Beatriz de Candolle, chargée de l'environnement. Ainsi, deux employés de la commune ont vécu et travaillé à la plantation d'arbres et haies pendant une semaine, au rythme et à l'heure neuchâteloise, aux côtés du responsable des cimetières M. Jean-François Longo. « Au-delà de se montrer solidaires dans une situation

compliquée pour nos collègues, l'expérience a été très fructueuse et enrichissante des deux côtés. Mes collaborateurs ont pu échanger et découvrir de nouvelles manières de travailler et le tout sous un soleil radieux au-dessus du stratus », commente Bertrand Longchamp, qui les a rejoints en milieu de semaine, afin d'échanger avec son homologue Edgar Ramel, ainsi qu'avec Ilinka Guyot, conseillère communale en charge de la jeunesse, des espaces verts et des ressources humaines, et les collaborateurs chênnois.

Marie-Sophie Péclard

Bilan du nettoyage des nichoirs en 2024

En décembre 2024, le nettoyage et le remplacement des nichoirs a permis de constater les chiffres suivants: 70 nichoirs nettoyés, dont 57 occupés. Cela correspond à un taux d'occupation de 81,42%. Ce chiffre est inférieur à l'an passé (90,46%). Cette baisse est peut-être due à un printemps et un début d'été assez pluvieux.

Tous les nichoirs ont été vraisemblablement occupés par des mésanges, pas de sittelle torchepot cette année. Deux écureuils ont aussi profité cet hiver des nichoirs du bord de la Seymaz et les deux nichoirs à chouette chevêche et chouette hulotte n'ont pas été occupés cette année par les rapaces, mais probablement par des écureuils. 15 nichoirs ont été remplacés et 17 ont été ajoutés.

Bertrand Longchamp

■ L'Administration optimise la gestion des déchets

Comme cela avait été annoncé en juin dernier, l'Administration communale a revu sa façon de trier les déchets dans ses bâtiments. Toujours plus engagée en faveur de l'environnement, elle a pour objectif de sensibiliser ses employés, tout en optimisant l'organisation du tri des déchets.

Il n'existait pas encore de système centralisé de tri des déchets au sein de la Mairie. Selon le plan de gestion des

déchets 2020-2025 établi par le Canton de Genève, les Administrations doivent réduire de 20% les déchets produits et améliorer leur tri.

Pour rappel, les corbeilles individuelles des collaborateurs ont été remplacées par des "centres de tri", installés stratégiquement. Ces centres de tri permettront de limiter le nombre de sacs utilisés par le personnel de nettoyage et de faciliter les vidanges par le personnel d'entretien.

Ces nouvelles installations ont aussi pour but d'inciter le tri systématique des déchets. Et ce, dans l'optique de réduire et mieux trier les déchets urbains produits par l'administration publique.

Ces nouvelles installations, présentes également dans les bâtiments scolaires, ont été imaginées et déployées en collaboration avec Reactis, spécialiste en solution de tri pour les entreprises et les collectivités.

■ Laisser les arbres s'étendre pour plus de fraîcheur

La nouvelle stratégie d'arborisation cantonale vise à atteindre 30% de couverture arborée d'ici 2070. Pour y parvenir, les pratiques doivent aussi évoluer, notamment en ce qui concerne la taille des arbres.

150'000 nouveaux arbres plantés sur l'aire urbaine du territoire genevois en 15 ans : voilà ce qu'implique l'ambitieux plan récemment adopté par le Canton de Genève. Dans ce cadre, plusieurs communes, dont la Ville de Thônex, réévaluent leur propre stratégie d'arborisation communale (lire *Le Chênois* n°14, n.d.r.), ainsi que leurs pratiques de gestion arboricole. Parmi les changements notables : l'abandon progressif de la taille en "tête de chat", une méthode traditionnelle consistant à élaguer systématiquement les branches des platanes et tilleuls, pour limiter leur volume. Désormais, cette pratique est remplacée par des formes de port libre ou semi-libre, pour permettre aux arbres de développer une ramure plus naturelle. Cette évolution vise à favoriser l'augmentation des surfaces ombragées, essentielles pour lutter contre les îlots de chaleur urbains et favoriser la biodiversité.

Transition progressive

Cette évolution des pratiques est un processus délicat qui nécessite du temps. Pas question donc de laisser les espèces repousser librement et sans intervention, au risque qu'elles ne supportent pas cette transition. Une analyse systématique de chaque arbre est nécessaire pour déterminer sa capacité ou non à supporter le développement de nouvelles branches et feuilles. A Thônex, cette analyse – menée par une entreprise paysagère – concerne une quarantaine d'arbres. Des soins spécifiques sont également apportés pour renforcer leur structure et assurer leur stabilité face aux conditions environnementales (notamment le vent). Actuellement en cours, l'analyse doit permettre la mise en place de ces nouvelles pratiques dès à présent. Les paysagistes du service de l'espace public ont été en parallèle formés aux méthodes de taille,



pour contribuer à la création d'un environnement urbain plus résilient et agréable pour les habitants.

■ Un nouveau responsable pour la voirie

Le service de l'espace public de la Ville de Thônex s'est restructuré pour optimiser ses prestations destinées au public.



Thônex grandit et l'entretien de son espace public augmente. Pour faire face à cette réalité, le service de l'espace public a été réorganisé autour de quatre pôles (espaces verts, voirie, gestion des déchets et intendance), pour répondre aux enjeux liés à l'entretien de l'espace commun. Dans ce cadre, un nouveau responsable pôle voirie a été engagé en novembre dernier, en la personne de Jérémie Lombardo. Avec l'aide de six collaborateurs et une apprentie, ce dernier est

en charge de l'entretien de l'ensemble de l'espace public (routes, parkings, préaux, places publiques, mobilier urbain, fontaines, aires de jeux, caniveaux, etc.) et de la viabilité hivernale. Grâce à son parcours professionnel, Jérémie Lombardo dispose, entre autres compétences, d'une solide expérience de gestion et de coordination d'équipe, qui offrira à n'en pas douter une gestion efficace de l'entretien et la mise en valeur des espaces dédiés à la collectivité.

■ Au verger de Belle-Terre, première taille habitante !

Depuis l'été 2024, la Ville de Thônex a lancé un projet écologique et participatif ambitieux : impliquer la population dans la vie du verger de Belle-Terre. Les Thônésiens et Thônésiennes ont répondu présent, avec un groupe de personnes motivées qui se forme à l'entretien et s'apprête à constituer une association. Le 11 janvier dernier, les personnes intéressées ont découvert les fondamentaux de la taille. Accompagnées par un professionnel, elles ont pu directement s'exercer sur

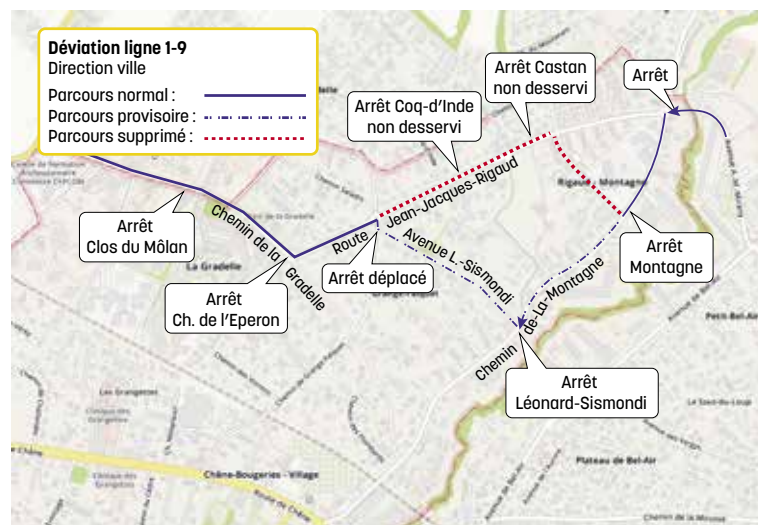


les pommiers qui leur ont été confiés. La période hivernale est en effet idéale pour intervenir sur les arbres en dormance et les préparer à repartir plus équilibrés au printemps. Viendront bientôt les soins préventifs, écologiques, pour permettre aux jeunes arbres de se mettre en fruits !

Envie de rejoindre le premier verger partagé de la ville ? Plus d'informations sur thonex.ch et inscriptions aux ateliers (gratuits) : levy.lisa02@gmail.com

Axe Frontenex, prochaine étape

La Commune de Chêne-Bougeries vous informe de l'avancement des travaux sur la route Jean-Jacques-Rigaud, dès mars 2025.



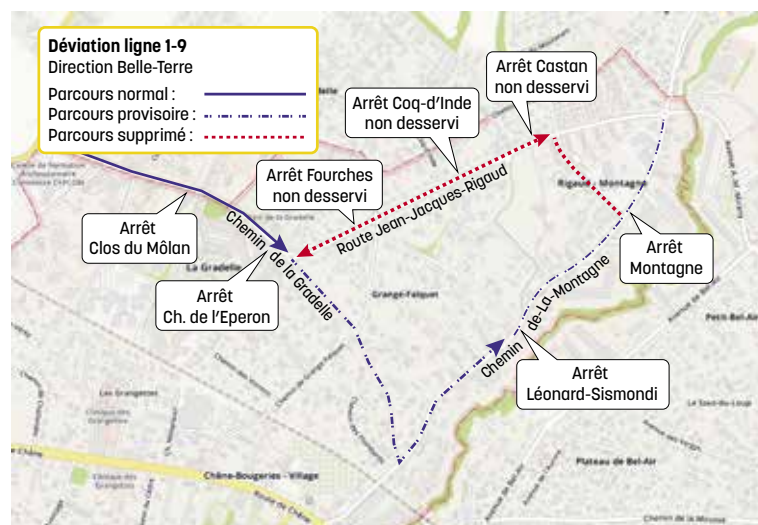
Plan de déviation direction ville de Genève

Pour rappel, l'Axe Frontenex consiste à développer une liaison en transports collectifs de 6 km de long entre le nouveau quartier de Belle-Terre et la gare des Eaux-Vives. Cet axe offrira à la région une ligne de bus directe jusqu'à l'aéroport, ainsi qu'une autre vers l'Hôpital cantonal.

Les travaux liés au déploiement de l'Axe Frontenex, lesquels ont débuté fin juillet 2024, évoluent selon le planning établi. Depuis le 20 décembre 2024, une voie de circulation a été restituée aux usagers direction Belle-Terre sur le tronçon compris entre le giratoire de la Gradelle et le giratoire du chemin des Fourches.

À compter du 10 mars prochain et jusqu'à la fin du mois d'avril, sous réserve des conditions météo et des aléas du chantier, la prochaine étape des travaux impliquera la fermeture du tronçon compris entre le giratoire du chemin des Fourches et le chemin Coq-d'Inde. Ce changement d'étape permettra de rediriger le flux des véhicules et des bus (lignes 1 et 9) en direction de la ville de Genève vers le giratoire Gradelle, stoppant ainsi les déviations mises en place sur les chemins des Fourches et David-Munier (cf. illustrations).

En parallèle à ces travaux et depuis cet automne, ont débuté également ceux sur le chemin de Grange-Canal et le chemin du Domaine-Patry, pour une durée respective de 5 mois et 3 mois.



Plan de déviation direction Belle-Terre

+ d'informations

<https://www.ge.ch/blog/axe-frontenex>

Encourager les entreprises à la mobilité douce

Dans le cadre de sa politique environnementale, la Ville de Thônex offre à ses entreprises depuis le 1^{er} janvier une subvention lors de l'achat d'un vélo cargo neuf ou d'occasion. Pour pouvoir bénéficier de cette aide, d'une valeur de CHF 2'000.-, différentes conditions cumulatives sont requises :

- l'entreprise bénéficiaire de la subvention doit être domiciliée sur le territoire de la Ville de Thônex. La raison sociale de l'entreprise ou de l'établissement en activité, doit être enregistrée dans le

répertoire des entreprises du canton de Genève;

- le bénéficiaire ne peut bénéficier que d'une seule subvention communale par période de trois ans (exemple : si la subvention est payée en 2025, le prochain paiement est possible en 2029);
- un dossier de demande doit être déposé à la réception du Guichet communal situé au 13A, avenue Tronchet;
- le véhicule subventionné doit avoir été acheté auprès d'un commerçant établi en Suisse;

- La subvention communale se monte à CHF 2'000.- pour l'achat d'un vélo-cargo neuf ou d'occasion (mais au maximum 50% de la valeur d'achat), dans la limite du budget annuel disponible.

Pour toute demande de subvention, retrouvez l'ensemble des éléments devant figurer dans le dossier sur : thonex.ch/vivre-a-thonex/me-deplacer/mobilite-douce/

■ Le chœur des enfants pour l'Escalade

Chaque année, le jour de l'Escalade, les enfants se déguisent et mettent dans leurs salles de classes une ambiance de carnaval. À midi, ils partagent la soupe avec leurs professeurs et cassent la marmite.

La tradition veut que, ensuite, les élèves des écoles de la Place Favre et Petit-Senn se retrouvent dans la cour de la mairie en début d'après-midi pour un concert des chants de l'Escalade en présence

du Conseil administratif. Un moment à la fois solennel et joyeux qui fait fondre les cœurs. « Ah, la belle Escalade »!



Photos: epr



PUBLICITÉ



ETABLISSEMENT MÉDICO-SOCIAL
POUR PERSONNES ÂGÉES.
LIEU DE VIE ET D'ACCOMPAGNEMENT.

Renseignements :

022.869.26.26 | info@marronniers.ch | www.marronniers.ch
9 chemin de la Bessonnette | 1224 Chêne-Bougeries (GE)

■ Recherche bénévoles pour visite à domicile des personnes âgées

Depuis 5 ans, la Commune de Chêne-Bougeries s'engage pour lutter contre l'isolement des personnes âgées et maintenir le lien social, en partenariat avec la Croix-Rouge genevoise.

Vous avez:

- Envie de créer du lien dans votre commune
- 2 heures de disponibilité par semaine
- La maîtrise du français.

Nous vous offrons:

- Une formation courte dispensée par la Croix-Rouge genevoise
- Un temps d'essai d'un mois avant votre engagement
- Des échanges réguliers avec le service des visites à domicile de la Croix-Rouge genevoise.

Vous souhaitez vous engager pour lutter contre l'isolement des personnes âgées ou obtenir plus d'informations ?

Contactez le Service de la cohésion sociale et santé de la commune de Chêne-Bougeries par téléphone au 022 869 17 82 ou par courriel: service.social@chene-bougeries.ch

Lien utile:

croix-rouge-ge.ch/activites/personnes-agees/visites-domicile-de-benevoles-aux-personnes-agees-iseeles



■ Retour en images sur le Noël solidaire

Le 21 décembre 2024 a eu lieu le traditionnel Noël solidaire organisé par le service de la cohésion sociale.

Photos: M. Guillemain

Les invités attablés attendent le début des festivités annoncé par le maire, Philippe Moser.



Jean-Luc Boesiger, Conseiller administratif, est chargé du vestiaire.



La journée ne pourrait pas avoir lieu sans l'aide de bénévoles motivés, ici avec Philippe Moser.



Bon appétit!

La Politique Jeunesse de la Ville de Thônex prête à être appliquée!

Suite à l'engagement de la Ville de Thônex en faveur d'une nouvelle Politique Jeunesse, un processus participatif inédit a vu le jour en 2024. Porté par les acteurs de terrain, il a conduit, en décembre dernier, à l'élaboration d'un ambitieux programme: une "Feuille de route" qui servira de guide pour l'action.



Une partie du "Collectif Jeunesse", lors de la plénière de clôture au café F00UND - 16.12.24

Un plan d'action élaboré par le terrain

En septembre dernier, le maire de Thônex Bruno da Silva a dévoilé les priorités que la Ville poursuivra au cours des cinq prochaines années pour accompagner le développement des ressources des jeunes, leur intégration sociale et leur insertion professionnelle. Ces objectifs, fruits d'une enquête menée par Melissa Rebetez et Monica Battaglini, tracent une direction claire: désormais, nous savons où nous allons!

La question suivante s'est alors imposée: comment atteindre ces objectifs? Pour y répondre, la Ville a mobilisé les véritables experts: 24 professionnels et membres d'associations œuvrant quotidiennement avec la jeunesse thônésienne. Ces participants, issus de domaines variés comme l'éducation, la santé et l'animation socio-culturelle, ont travaillé avec enthousiasme et rigueur à une mission clé: concevoir une "Feuille de route", un programme d'actions situées sur une ligne du temps (ce document peut être consulté sur le site de la commune).

Une approche inédite

Ce projet s'appuie sur les principes de l'intelligence collective. Après une impulsion politique initiale, il a été confié (au sens propre, *transmis avec confiance*) aux forces du terrain et à la population elle-même. Résultat? Une démarche collaborative unique, où les objectifs sont placés au centre, et entourés par un réseau interinstitutionnel.

Outre les actions prévues, les pilotes du projet saluent surtout la richesse des échanges et la nouvelle forme de collaboration qui a émergé. « Ce processus a permis de déconstruire les anciens schémas pour créer une dynamique où les projets et idées prennent le devant de la scène », explique Melissa Rebetez.

La Ville de Thônex exprime sa reconnaissance envers tous les participants pour leur implication exemplaire, « en particulier Melissa Rebetez et Monica Battaglini pour leur travail inestimable », ajoute Vanessa Dahan, cheffe du service de la cohésion sociale.

Avec la publication de cette feuille de route, une étape importante se termine. Maintenant... place à l'action!

Coline Casnabet

Conseil des habitants: 16 recommandations citoyennes pour guider la vie politique



L'année 2024 a été marquée, à Thônex, par la mise en place du Conseil des habitants. Cet espace participatif offre aux Thônésiens et Thônésiennes un moyen concret de contribuer à l'amélioration de leur cadre de vie et de renforcer le lien entre la municipalité et ses citoyens. Fort d'un partenariat avec le Bureau de l'intégration

et de la citoyenneté, l'Institut d'études de la citoyenneté de l'Université de Genève et la Ville de Thônex, ce projet a également pour but de favoriser la cohésion sociale. Il a aussi créé un espace de rencontre entre des personnes qui ne se seraient probablement pas côtoyées autrement. Entre octobre 2024 et janvier 2025, ce sont près de 50 personnes représentatives de la population thônésienne qui se sont rencontrées. Quatre samedis de travail en commun sur les thématiques "Faire quartier" et "Sécurité publique" ont été nécessaires. Ces moments ont été l'occasion, pour les habitants, de confronter leurs visions sur ces thématiques et de trouver ensemble, 16 recommandations faisant consensus. Ces dernières ont finalement été adressées au Conseil administratif le 18 janvier dernier.

Cette étape importante du processus ne signe pas la fin du Conseil des habitants: désormais, les recommandations (qui sont disponibles sur le site de la Ville de Thônex) vont être travaillées par les différents services de l'administration. Par la suite, les habitants de la Ville seront invités à une assemblée conclusive qui sera le moment de réponse de l'administration aux recommandations des habitants.

Le Conseil des habitants de Thônex illustre de bien belle manière comment un projet de participation politique peut inviter tout un chacun à devenir acteur de son territoire. Il a en effet permis de légitimer l'expertise des Thônésiennes et Thônésiens sur ce qu'ils souhaitent être mis en œuvre, qu'importe leur âge, classe sociale ou nationalité.

Antoine Miserez

■ Pleins feux sur le nouveau Commandant des pompiers !

Commandant ad interim de la compagnie des sapeurs-pompiers de Thônex depuis 2022, Loïc Veronese a officiellement été nommé au poste de Commandant le 24 janvier dernier, lors d'une cérémonie en grandes pompes à l'Espace culturel du Bois-Des-Arts.

Jeune sapeur-pompier depuis ses 11 ans, membre de la Compagnie de Thônex depuis 2007 et pompier aux Hôpitaux universitaires de Genève (HUG) dans sa vie professionnelle, Loïc Veronese avait le profil parfait pour occuper cette fonction clé. Pourtant, cette nomination ne fait pas partie d'un plan de carrière pour ce Thônésien de 36 ans. Elle découle plutôt d'un parcours rigoureux, ponctué de différents grades, puis d'un concours de circonstances avec le départ en octobre 2022 de l'ancien Commandant, Raphaël Wittwer.

Sa passion pour ce milieu – héritée sans doute par son père, sapeur volontaire dans cette même caserne il y a quelques années – qui se poursuit aujourd'hui jusque dans sa profession, lui donne l'envie d'apporter sa touche à Thônex. « Je peux partager les compétences professionnelles avec le reste de la compagnie, donner des explications plus précises pour faire gagner l'équipe en qualité », glisse-t-il.

Profondément attaché au volontariat qui constitue le fondement même des sapeurs-pompiers volontaires, le Maire Bruno da Silva voit une réelle plus-value à pouvoir compter sur de tels profils : « Un tel niveau d'engagement et de professionnalisme est une garantie d'efficacité et de bon pilotage pour une institution aussi importante que celle-ci et, au final, une sécurité accrue pour les principaux bénéficiaires du travail quotidien de nos



sapeurs : les Thônésiennes et Thônésiens ». Avec l'obtention de son nouveau grade de Capitaine et Commandant, Loïc Veronese nourrit de belles ambitions pour l'une des principales compagnies de sapeurs-pompiers du canton. Parmi ses priorités figure le renforcement des effectifs, avec l'arrivée imminente d'une quinzaine de nouveaux membres, après une campagne de recrutement fructueuse menée en fin

d'année. Il mentionne aussi son souhait de créer un groupe de jeunes sapeurs-pompiers à Thônex, un projet qui lui tient à cœur en raison de son propre parcours. Parallèlement, il met l'accent sur l'importance de maintenir une bonne cohésion d'équipe au sein de la compagnie. Pas de doute, les feux sont au vert pour la CP48, qui se dirige vers un avenir prometteur !

■ Procédure de paiement d'une amende d'ordre

Depuis plusieurs mois, la police municipale de la Ville de Thônex a adopté les amendes d'ordre électroniques, dotées d'un QR-code. Pour les agents, ce nouveau système offre un gain de temps puisqu'il leur permet de scanner le numéro de plaque et contrôler en temps réel les moyens de paiement de la taxe de stationnement. Grâce à cette mesure, ils peuvent également joindre une photo de l'infraction comme preuve au dossier. Du côté des contrevenants, ce nouveau système permet de régler son amende en se rendant directement sur le site dédié aux amendes (ao-ge.ch)

ou en scannant le QR-code avec l'appareil photo d'un téléphone portable, puis suivant le lien permettant d'accéder au site ao-ge.ch. Il suffit ensuite d'introduire le numéro d'amende d'ordre et l'immatriculation du véhicule pour accéder à la visualisation de l'amende et obtenir les informations dont vous avez besoin. Divers moyens de paiement sont proposés, tels que cartes de crédit, Postcard ou Twint. Pour rappel et en cas de besoin, de plus amples informations se trouvent au verso de l'amende d'ordre.

■ Concert de l'an à Chêne-Bougeries Des valse, de l'opéra, que du bonheur !

La salle communale de Chêne-Bougeries a dû refuser du monde à l'entrée du Concert de l'an de l'Orchestre et ensemble vocal buissonnier. Les 330 heureux détenteurs d'un billet ont passé de délicieux moments en compagnie de la soixantaine de musiciens et chanteurs.



Vincent Thévenaz, fondateur de l'Orchestre.

Au programme de ce concert agrémenté d'un banquet offert, des œuvres des opéras italien et français parmi les plus connues, de Verdi à Offenbach en passant par Puccini et Augusta Holmès. Le jeune chef d'orchestre suisse Marc-Leroy Calatayud s'est illustré non seulement à la baguette, mais aussi par la finesse et l'humour de ses interventions mettant en contexte chaque œuvre interprétée. Pas un moment d'ennui, que du bonheur et de la légèreté dans la salle, y compris lorsque Vincent Thévenaz, le fondateur de l'Orchestre en 2005, a pris la parole pour évoquer « la magnifique histoire d'amour » vécue avec le public, les musiciens et les autorités qui lui ont fait confiance dès le début. Après 20 ans, Vincent Thévenaz cède la place, mais « le nouveau comité va

poursuivre le développement des activités », a-t-il promis. « Il a beaucoup de projets et de chantiers » pour prolonger la belle histoire de cet Orchestre qui aura donné près de 300 concerts et vu défiler plus de 500 musiciens en 20 ans. La soirée s'est conclue sur la magnifique et un peu méconnue *Valse des patineurs* d'Offenbach, tellement bien composée et interprétée que le public pouvait entendre et visualiser le glissement des patins, les mouvements et les arabesques des patineurs. Puis, pour emballer définitivement le tout et l'assistance, nous avons eu droit au traditionnel Final d'Offenbach sur *La vie parisienne* (de la fin du 19^e siècle), suivi de "bis" de circonstance ! Vivement le retour de l'orchestre en cette salle J.-J. Gautier pour le concert de gala en octobre.

Olivier Petitjean

Au programme dans les Trois-Chêne

- **Julie Conti**
Samedi 1^{er} mars à 20h
Humour, stand up
Espace culturel du Bois-Des-Arts
thonex.ch/billetterie
- **Youngblood**
Samedi 8 mars à 20h
Danse, par la Troupe UMA,
Urban Move Academy
Espace culturel du Bois-Des-Arts
thonex.ch/billetterie
- **Zlata Chochieva**
Samedi 8 mars à 20h30
Récital de piano
En l'honneur de la journée internationale des femmes, le concert sera gratuit pour ces dames.
Salle communale J.-J. Gautier
Billetterie et invitations gratuites :
chene-bougeries.ch/culture/billetterie
- **Le problème lapin, cartographie 7**
Mercredi 12 mars à 20h
Spectacle humoristique
Point Favre
pointfavre.ch
- **KNOBIL**
Jeudi 20 mars à 20h
Chanson, post-bop et jazz pailleté
Point Favre
pointfavre.ch
- **Palenque La Papayera & Zy-Amm**
Samedi 22 mars à 20h
Concert latino
Espace culturel du Bois-Des-Arts
thonex.ch/billetterie
- **Festival Marionnettes et Cie - 22^e édition**
Samedi 22 et dimanche 23 mars
Spectacles et ateliers de la marionnette
Salle communale J.-J. Gautier et Espace Nouveau Vallon
Billetterie dès le 3 mars :
lescroquettes.ch
- **Cuba by Engler & Friends**
Du vendredi 28 mars
au dimanche 13 avril de 15h à 20h
Vernissage : jeudi 27 mars à 18h30
Exposition des œuvres de Martin Engler.
Espace Nouveau Vallon
Entrée libre
chene-bougeries.ch
- **FORMA**
Jeudi 3 avril à 20h
Chanson et humour
Point Favre
pointfavre.ch
- **Le Prénom**
Vendredi 4 avril à 20h
Théâtre, par Familia Théâtre
Espace culturel du Bois-Des-Arts
thonex.ch/billetterie
- **Le Dîner de cons**
Samedi 5 avril à 20h
Théâtre, par Familia Théâtre
Espace culturel du Bois-Des-Arts
thonex.ch/billetterie
- **Le concert dessiné des sœurs Barman**
Mercredi 9 avril à 15h
Immersion visuelle et sonore
Point Favre
pointfavre.ch
- **"Dans le tourbillon du romantisme"**
Vendredi 11 avril à 20h
Concert épistolaire
Salle communale J.-J. Gautier
chene-bougeries.ch/culture/billetterie

■ Une demi-saison culturelle qui décoiffe !

PROGRAMME
DEMI-SAISON CULTURELLE
JANVIER – MAI 2025

VILLE DE THÔNEX
La culture avec vous !

ESPACE CULTUREL DU BOIS-DES-ARTS

PARKING: Mairie – P+R Sous Moulin | **TRAM** 12 et 17 | **TPG:** BUS 32, 5 et 25

18 JANVIER Grungehog & Sex Magic Concert Rock	8 MARS Youngblood UMA – Urban Move Academy Danse
15 FÉVRIER Nos Inconséquences Théâtre	22 MARS Palenque La Papayera Zy-Amm Concert Latino
1 ^{er} MARS Julie Conti Humour	4 AVRIL Le Prénom Théâtre
5 AVRIL Le Dîner de Cons Théâtre	27 AVRIL Film Projections de films et atelier pour enfants
13 AVRIL Carte blanche aux Schubertiades Concert Classique	11 MAI Ma maison fait clic clac Spectacle enfants
	22-25 MAI Festival Schubertiades de Thônex Concerts Classiques

C'est au son des plus grands classiques de la scène Grunge que la saison culturelle 2025 a débuté le 18 janvier dernier, à l'Espace culturel du Bois-Des-Arts. Depuis, le rythme est donné et la première partie de l'année s'annonce riche en émotions. Une offre ambitieuse qui reflète l'engagement de la Ville de Thônex pour une culture vivante, accessible et de proximité! Pour cette nouvelle saison culturelle, le mot d'ordre sera "diversité". Avec de l'**humour** pour commencer, grâce à la

venue de Julie Conti, étoile montante du stand up, au franc-parler et à l'humour cinglant. Toujours pour rire, mais dans un style différent, *Le Prénom* et *Le Dîner de cons*, offriront un week-end théâtral de comédies cultes.

Pour les amateurs de **danse**, la troupe UMA Urban Move Academy proposera un spectacle ambitieux mêlant poésie, hip-hop, danse contemporaine, vidéo et théâtre. Sur le plan de la musique, les univers seront variés: **musique latino** avec la

venue de Palenque La Papayera et Zy-Amm pour une soirée festive et rythmée, mais aussi **musique classique** grâce aux Schubertiades de Thônex qui feront l'honneur de leur présence pour deux événements distincts: une matinée d'intimité et de virtuosité lors d'un concert "carte blanche", puis trois jours de concerts lors de la 5^e édition du festival de musique classique, devenu incontournable à Thônex.

Les **enfants** ne seront pas en reste avec un événement autour du cinéma latino-américain, en collaboration avec le festival Filmarcito, et le poétique spectacle *Ma Maison fait clic clac* qui emmènera les plus petits dans un voyage entre musique, gestuelle et récit.

Dans l'optique de mieux cibler les attentes et les habitudes culturelles de son public, la Ville de Thônex a lancé un **sondage** auquel le public est invité à participer jusqu'au début du mois de mars. Si vous ne l'avez pas encore fait, n'hésitez pas à y répondre, afin d'affiner la programmation et proposer des spectacles qui collent au plus près des envies de chacun!

thonex.ch/culture/sondage-culturel/
Retrouvez toute la programmation culturelle sur thonex.ch/agenda et réservez dès à présent vos places sur thonex.ch/billetterie.

■ Le lauréat de la Bourse culturelle a été dévoilé !

La Ville de Thônex, à travers son Fonds d'art communal, a lancé à la fin de l'année passée sa première Bourse culturelle. Après l'analyse approfondie de plus de 40 candidatures, la commission culture du Conseil municipal a choisi comme lauréat le Chênois Andréas Schweizer, avec son projet *Visages pour le futur*. L'annonce a eu lieu lors de la soirée des Vœux du Conseil administratif le 9 janvier dernier à la Salle des fêtes.

Une véritable mémoire visuelle

Ce projet, mêlant originalité et technique, met en avant 99 portraits photographiques d'anonymes et de personnalités locales emblématiques. Les clichés seront réalisés en argentique, pour mieux saisir l'essence de l'être et restituer son grain de lumière, mais grâce à un appareil photo fabriqué à l'aide d'une imprimante 3D, illustrant l'alliance du numérique et de l'artisanat, utiles à ce processus. A travers ces réalisations, M. Schweizer souhaite créer une mémoire visuelle unique et durable,



Andréas Schweizer, lauréat de la Bourse culturelle.

destinée à transmettre l'histoire et l'identité culturelle de la région aux générations futures.

Les membres du jury ont salué la perception visuelle et l'engagement passionné de l'artiste, soulignant son potentiel à inspirer et à transformer la vision de l'art photographique. La réalisation du projet s'étendra sur 18 mois et se traduira par une exposition courant 2026.

Encourager à la création artistique

Avec ses 42 dossiers soumis, la première édition de la Bourse culturelle représente un succès pour le Fonds d'art communal et la Ville de Thônex. Grâce à un soutien financier de CHF 10'000.-, son objectif vise à promouvoir le développement de projets artistiques originaux et innovants, favorisant la diversité culturelle, le tout en promettant de laisser une empreinte durable dans le paysage culturel.



■ De l'audace et des sentiments, avec l'OLG

L'Orchestre de Lancy-Genève revient à la Salle Jean-Jacques Gautier, pour un concert mettant à l'honneur la musique impressionniste française, le 29 mars à 20h30.

"Audaces et sentiments": cela évoque le titre d'un roman de Jane Austen, mais c'est en réalité celui du prochain concert de l'OLG, joué à Chêne-Bougeries. Sous la direction de son iconique chef et fondateur Roberto Sawicki, l'Orchestre de Lancy-Genève – qui fête cette année ses cinquante ans d'existence – sera accompagné pour l'occasion de trois jeunes et talentueuses solistes: Ingrid Bider à la flûte, Noelia de Freitas à la harpe, et Romane Ollivier à la clarinette. Ensemble, les musiciens et musiciennes rendront hommage à trois des représentants les plus marquants du courant impressionniste musical en France. Le public

aura ainsi le plaisir d'écouter les célèbres airs du *Nocturne* de la suite *Shylock*, de *l'Andante*, de la *Berceuse* de la suite *Dolly*, et de la *Pavane*, de Gabriel Fauré; puis de *l'Assez vif* du *Quatuor à cordes en sol mineur*, et du *Prélude à l'après-midi d'un faune*, de Claude Debussy; et enfin, de *l'Introduction et allegro pour flûte, clarinette, harpe et cordes*, ainsi que de *La Valse*, de Maurice Ravel. **E.G.**

Audace et sentiments

Concert de l'Orchestre de Lancy-Genève
Samedi 29 mars à 20h30
Salle communale Jean-Jacques Gautier
Billetterie: chene-bougeries.ch

■ Bestiaire noir-blanc sur musique jazzy-pop

Elles disent d'elles-mêmes qu'elles sont très complices, et dotées d'un certain humour – ou d'un humour certain. Elles, ce sont les sœurs Barman: la musicienne Elisa et l'illustratrice Adrienne qui a réalisé l'affiche des 20 ans du Point Favre. Elles nous parlent de leur concert dessiné (pour enfants et adultes), à voir le 9 avril prochain à 15h, au Point Favre.



Quelle forme prendra votre concert dessiné ?

Adrienne: L'idée, c'est de proposer quelque chose d'assez libre, où notre lien sororal peut s'exprimer à travers la musique composée et jouée par Elisa, et mes dessins. Au Point Favre, pour la première fois, une troisième personne nous rejoindra: la comédienne Tamara Fischer. Elle nous avait déjà accompagnées pour la scénographie, mais là elle va aussi intervenir sur scène, pour offrir encore plus d'interactions avec le public.

Outre votre relation de sœurs, quels seront les thèmes abordés ?

Elisa: Tout ce qui est en lien avec notre société qui va trop vite, qui impose des choses dans lesquelles on se sent parfois coincé. On n'est jamais réellement en pause, alors qu'on aurait bien besoin de lâcher prise...

A.: Avec ce concert dessiné, on souhaite créer une oasis, un espace qui sorte de l'ordinaire, une petite bulle dans laquelle les gens puissent se relâcher, et simplement contempler le moment.

Justement, Adrienne, comment procéderez-vous avec vos illustrations ?

J'adore dessiner la nature et les animaux; je trouve qu'ils permettent d'explorer une expressivité complètement loufoque. Mon cadre, c'est donc ce bestiaire que je développe en noir-blanc. L'exercice n'est pas évident, car j'ai l'habitude de travailler seule. Là, il y a du public qui regarde; je dessine sur une feuille de papier grand format; il y a le tempo musical... Mais j'essaie vraiment de me laisser porter par l'instant, de créer des énergies, des ponts entre chaque morceau et chaque animal que je dessine.

Et pourriez-vous nous dire deux mots de l'affiche du spectacle ?

J'ai adoré créer cette affiche, parce que j'ai toujours rêvé d'en réaliser une en noir-blanc (bien qu'on me connaisse surtout pour les couleurs). La collaboration avec Philippe Pellaud, du Point Favre, et la graphiste a été très agréable et efficace.

Et vous, Elisa, comment décririez-vous votre musique ?

Je chante en anglais, j'ai un petit clavier avec lequel je m'accompagne, et j'utilise un looper, avec lequel je peux (pré)enregistrer des boucles. Comme Adrienne,



je fais tout en live, et donne libre cours à mon inspiration du moment. Il y a des morceaux qui sont très planants, d'autres plus rythmiques. Je crée des nappes sonores, qui visent à être englobantes, relaxantes... On aimerait chouchouter le public, l'emporter avec nous dans un écrin de douceur. **Qu'entendez-vous par nappes sonores ?** C'est quelque chose qui, grâce au son, enveloppe, est tout doux, porte, enlace... Il faut venir voir et écouter !

Propos recueillis par Elise Gressot

Dans l'eau, Swann Oberson continue de s'épanouir

Une fois par semaine, aux heures de midi, Swann Oberson peut jouir de la piscine de Thônex juste pour elle et son groupe d'entraînement. L'ex-championne du monde continue à vivre de sa passion en dispensant des cours. Son enthousiasme est communicatif.



Que de chemin parcouru pour la Genevoise, entre son titre mondial du 5 km en eaux libres en 2011 à Shanghai, sa 6^e place aux JO de Pékin en 2008 sur 10 km, son bachelier en sciences du sport à Lausanne et le lancement avec succès de sa Swim Academy ! Mère d'une fillette de deux ans et d'un petit Emilien âgé de quelques mois, Swann Oberson (38 ans) nous raconte ce qui anime aujourd'hui son quotidien.

« Je continue à faire du sport pratiquement tous les jours, pour mon plaisir. Quand j'ai la tête dans l'eau, je libère toutes mes pensées », évoque la longiligne ondine, native de Chêne-Bougeries. Sa passion du sport, elle la partage. Dans sa famille, bien sûr, mais aussi comme enseignante sportive à l'école primaire de Chêne-Bougeries – nonobstant son année sabbatique actuelle –, comme formatrice des moniteurs de natation avec Jeunesse+Sport et, donc, en tant qu'entrepreneuse dans sa Swim Academy.

Construit et varié

Tous les mardis, à la piscine de Marcellly, les grands élèves – entre 30 et 65 ans – de Swann se répartissent en deux groupes: le premier pour des exercices de perfectionnement de natation, le deuxième, plus ambitieux, pour « se tirer la bourre » en alignant des séries sous le regard exigeant et bienveillant de la championne. « Je propose un programme de séances construit, varié. Mes élèves

aiment se défier mais on rigole aussi beaucoup, glisse la monitrice. Le but est de former des nageurs complets. Nous pratiquons les quatre nages (crawl, dos, brasse, papillon). C'est important de varier ».

Elle-même, avant la natation, a pratiqué la GR (gymnastique rythmique) et le judo. Son ancien coach à Genève, Jean Lagier, lui a enseigné les vertus d'une approche polyvalente. Swann Oberson suit la même philosophie avec ses élèves de l'école primaire: « Je leur fais tâter de tout. Sauf le football, car ils en font de toute façon assez à côté », précise-t-elle.

Suivre les cours de Swann Oberson n'apporte pas seulement des connaissances techniques et physiques. Côté Swann, c'est aussi partager des valeurs – amitié, connaissance et dépassement de soi – dans lesquelles elle baigne avec bonheur.

Olivier Petitjean

+ d'informations

swannoberson.ch

Ambiance studieuse pour le groupe "synchro"

Heureusement qu'il y a la musique d'Abba pour réchauffer l'air glacial de la patinoire de Sous-Moulin en ce week-end très pluvieux de fin décembre. C'est là qu'une dizaine de filles du club local répètent leurs gammes en patinage synchronisé. Visite.

L'ambiance est austère, et les jeunes patineuses du Club des patineurs Trois-Chêne font des efforts de concentration pour maîtriser leurs pas et leurs figures, sous la conduite de la coach Stefania Manenti. Cette entraîneuse valdôtaine passionnée est non seulement à l'origine de la création de la section "synchronisé" au club de Sous-Moulin. Elle s'efforce aussi depuis cette saison d'insuffler un esprit de conquête à ses élèves. Répartie en deux groupes (13 à 18 ans et 9 à 13 ans) pour l'entraînement du jour, l'"équipe âge mixte" prépare sa première saison de compétition.

Une légère tension est perceptible, propre à la nature de l'exercice. Pas question de se disperser ou de bavarder sur la glace. La musique choisie pour le programme de cette saison, *The winner takes it all* d'Abba, donne de l'entrain aux élèves, mais rien n'est facile. « Passer du patinage loisirs à celui de compétition nécessite un changement de mentalité », explique la coach, entre deux corrections techniques



à l'adresse de ses protégées. A noter que M^{me} Manenti entraîne encore une deuxième équipe, les "juvéniles" (qui patinent sur un tube des Jackson Five).

Ce sport est un jeu d'équilibre, de rythme, de coordination, qui demande beaucoup de rigueur. Les filles doivent pouvoir présenter au jury sept éléments techniques, plus les

transitions. Les petits pas requièrent précision et vitesse. Il y a du pain sur la planche. Mais les patineuses apprécient: « Dans le synchro, l'entraide est importante. Nous sommes là l'une pour l'autre, pas comme dans le patinage artistique individuel », observe l'une d'elles. Une belle discipline, dans tous les sens du terme.

O.P.

Une Nuit étoilée à Thônex

La Salle des Fêtes de Thônex était comble, début décembre, pour la Nuit du sport genevois qui a récompensé les athlètes et les équipes les plus méritants en 2024. Une communion qui a permis de constater la qualité du sport genevois et de l'accueil chênais.



Les lauréats 2024.

Quel magnifique écrin, cette Salle des Fêtes, pour accueillir les dizaines de championnes et champions nommés, parmi lesquels ont été choisis huit lauréats et lauréates qui se sont tous illustrés au plus haut niveau international ou national. Organisée par les services des sports de la Ville de Genève et du Canton, en collaboration avec les autorités thônésiennes et l'Association des communes genevoises, la soirée fut un grand moment d'émotions et de divertissements.

L'artiste genevois Kamil Osmanov, au piano, a assuré la partie artistique, tandis que

Bogan Dimic, entraîneur adjoint du Servette FC.

trois champions de Parkour emballaient le public par leurs acrobaties, entre les prises de paroles de sportifs fiers et touchés. Le tout emballé en une heure chrono – apéro

non compris – et parfaitement orchestré et retransmis par Léman Bleu.

Parmi les personnalités des Trois-Chêne, l'entraîneur adjoint du FC Servette, Bojan Dimic, a beaucoup apprécié. Il était fier, aux côtés des joueurs de sa formation sacrée "équipe de l'année" pour sa victoire en finale de la Coupe de Suisse, de soulever le trophée que lui disputaient notamment les hockeyeurs servettiens. Résident de Thônex, Dimic a confié en aparté à notre journal : « Pour rien au monde, je n'irais vivre ailleurs, on est si bien ici »...

Fierté locale par excellence, le Servette FC Chênais féminin a remporté le prix de l'équipe féminine de l'année, pour la 3^e fois ! Une récompense logique après son superbe doublé Championnat-Coupe, qui tombe d'autant mieux que l'équipe a été rapatriée et joue désormais dans les Trois-Chêne !

O.P.

Les lauréats Sportive de l'année : **Célia Dupré**, aviron • Sportif de l'année : **Roman Mityukov**, natation • Espoir féminin de l'année : **Julia Rasmussen**, escalade • Espoir masculin de l'année : **Alban Aebersold**, escrime • Equipe féminine de l'année : **Servette FC Chênais féminin** • Equipe masculine de l'année : **Servette FC** • Prix de la Fondation Handisport : **Celine van Till**, paracyclisme • Prix spécial du jury : **Clément Bailly**, coach au Genève Natation 1885 • Prix pour l'en-semble de leur carrière terminée, en 2024 : **Jérémy Desplanches**, natation, et **Tadesse Abraham**, athlétisme

Découvrir l'athlétisme à l'AC3C

C'est un des derniers-nés de nos clubs sportifs. L'Athletic Club 3-Chêne (AC3C), issu d'une scission d'avec Chêne Gymnastique, vit sa 4^e saison. Comme d'autres clubs sportifs chênais, il doit refuser du monde, car les jeunes se bousculent au portillon.

Discret, l'AC3C n'en remplit pas moins un rôle important. Il enseigne les fondamentaux du sport le plus basique qui soit, l'athlétisme (courir, lancer, sauter), tout en cultivant des valeurs comme l'amitié, le plaisir et le respect, qu'il s'efforce de transmettre auprès des jeunes de 7 à 18 ans qui le fréquentent. « Quand notre section athlétisme s'est émancipée de la société de gym pour fonder son propre club, en 2021-22, nous entraînions 55 enfants. Aujourd'hui, nous en avons 105 et nous ne pouvons pas prendre tout le monde », relèvent la présidente et le trésorier de l'AC3C, Sylvie Borel Fedi et Yannick Bollard.

Circuits jeunesse

Le club n'a pas pour vocation de former des champions, mais permet aux jeunes de mettre le pied à l'étrier et, parfois, de

leur servir de tremplin. Les plus doués s'illustreront dans les compétitions régionales ou nationales de la Kids' Cup, du Visana Sprint ou du 1000 Gruyère, des épreuves pour la relève fortement promues par Swiss Athletics et ses sponsors. De nombreux champions internationaux actuels de l'athlétisme helvétique, comme Mujinga Kambundji, Simon Ehammer ou le sprinter genevois Timothé Mumenthaler, se sont illustrés dans ces circuits jeunesse avant de faire carrière.

Y aura-t-il un jour un enfant ou un ado de l'AC3C à s'en inspirer ? « Nous avons quelques talents », glisse Sylvie Borel Fedi. S'ils le veulent, les plus ambitieux des jeunes athlètes chênais ont bien sûr la possibilité, une fois leur formation bien avancée à Sous-Moulin, de rejoindre un grand club comme Stade Genève.

L'AC3C "tourne" avec deux ou trois entraîneurs rémunérés (une offre d'emploi est parue récemment), qui dispensent une petite dizaine d'heures chacun par semaine, à Sous-Moulin l'été (où se trouve la "fameuse" piste en tartan de 346 m, longueur inédite s'il en est) et au cycle du Foron à Thônex l'hiver (salle). Le club organise aussi des stages d'entraînement. « Nous nous efforçons de consolider nos bases, avec l'appui des trois communes. Et dans quelques années, nous devrions bénéficier d'une nouvelle piste », se réjouissent les dirigeants.

Olivier Petitjean

+ d'informations

www.athle3chene.ch

■ Patinoire éphémère à Chêne-Bougeries

Du 17 février au 16 mars 2025, la place du Colonel-Alfred-Audéoud se transforme en terrain de glisse.

Du 17 février au 16 mars
PATINOIRE ÉPHÉMÈRE
place Colonel-Audéoud

ENTRÉE LIBRE
PATINS GRATUITS

MAINTIENNEZ VOTRE COMPOSTAGE

Lundi, mardi, jeudi et vendredi : 16h - 18h
Mercredi : 14h - 18h - Samedi et dimanche : 10h - 12h, 14h - 18h

Vacances de février (du 24 février au 2 mars)
Du lundi au vendredi : 14h - 18h
Samedi et dimanche : 10h - 12h, 14h - 18h

CHÊNE-BOUGERIES

Pour la deuxième année consécutive, la Commune de Chêne-Bougeries a décidé d'installer une patinoire éphémère et écoresponsable de 10 mètres par 10 mètres, à savoir plus grande qu'en 2024, en face de son temple. Conçue pour minimiser son impact environnemental, celle-ci n'a besoin ni d'eau, ni d'électricité pour fonctionner.

L'accueil des patineurs est assuré par des jeunes en stage, encadrés par des travailleurs sociaux hors murs, lesquels gèrent la distribution du matériel et les diverses animations. Pour agrémenter l'expérience, un stand de barbe à papa et de popcorn ravit les papilles des petits et grands. Les patins à glace sont mis à disposition gratuitement, permettant à toutes et tous de profiter des joies de la glisse. Venez tester !

+ d'informations

chene-bougeries.ch

Art et Sport au CSSM



Le 23 novembre dernier, en présence notamment de M. Jean-Luc Boesiger, Conseiller administratif de Chêne-Bourg, M. Florian Gross, Maire de Chêne-Bougeries et M. Michel Sauthier, directeur du Centre Sportif Sous-Moulin, s'est déroulé le vernissage du projet "Champ libre" qui vise à soutenir des initiatives artistiques dans des lieux non dédiés à la culture. Cette heureuse initiative a été menée par l'artiste Virginie Delannoy qui a rassemblé autour d'elle des "élèves" jeunes et



adultes, issus des associations sportives, d'utilisateurs et d'employés fréquentant le centre. L'œuvre présentée lors du vernissage se compose de différentes bâches colorées représentant plusieurs sports présents au CSSM sur lesquelles les artistes en herbe ont réalisé un travail créatif au scotch. Ces réalisations ont été placées sur les vitres de la salle omnisports, leur donnant ainsi une grande visibilité depuis les gradins.

Karina Lorenzini

Brèves

SWISS HOCKEY

SUPPORT OUR
SWISS U21 MENS TEAM
AT THE JUNIOR WORLD CUP IN INDIA 2025!

OUR GOAL OF 30K

SUPPORT US NOW!

IBIY.NET/SWISSHOCKEY

... Hockey sur gazon

Une cagnotte pour les hockeyeurs

Plusieurs joueurs des Trois-Chêne s'apprêtent à vivre une formidable aventure: la Coupe du monde juniors (U21) de hockey sur gazon en Inde (à Chennai, en décembre prochain), avec l'équipe de Suisse, qui s'est qualifiée pour la première fois de son histoire. Les frères **Louis et Clément Thijs** ainsi que **Léonard Kraxner** font partie de la sélection helvétique qui disputera cette compétition réunissant les 24 meilleures équipes du monde. Un quatrième Genevois, **Yannick Hug**, est aussi de la partie. Pour financer ce voyage et ce séjour au long cours, les sélectionnés sont sollicités. La Fédération suisse étant désargentée, elle demande aux joueurs de mobiliser leurs amis et soutiens pour co-financer le voyage, via la plateforme de financement participatif "I believe in you". Objectif: récolter 30'000 francs. Pour contribuer et faire aboutir le rêve des jeunes Chênois, aller sur ibiy.net/swiss hockey. Les quatre Genevois formés dans les deux clubs phares du canton, Servette et Black Boys, vous en serez très reconnaissants!

... et un exploit!

Comme pour donner du poids à leur campagne de récolte de fonds, les jeunes étoiles chênoises du hockey sur gazon (Louis et Clément Thijs, Léonard Kraxner et un 4^e Genevois, Yannick Hug) ont remporté avec l'équipe de Suisse le titre de champion d'Europe juniors (U21) de hockey indoor à Genève. La sélection suisse a réalisé un sans faute pour battre en finale l'Autriche, tenante du titre (6-3). En demi-finale, elle avait vaincu l'Italie (4-3) grâce à un penalty transformé à la dernière minute.

O. P.

Retour sur la Fête de Noël de Chêne-Bougeries

Le 15 décembre dernier, la Salle Jean-Jacques Gautier accueillait la 2e édition de la Fête de Noël, en présence des autorités communales. Petits et grands ont pu ainsi profiter gratuitement d'une journée ponctuée de joyeuses activités grâce aux jeux proposés par la Ludothèque, aux

conteuses, aux artistes du CirquenChêne, à l'atelier de création de cartes du Passage41, aux chants de Noël interprétés par l'Accademia d'Archi et danser, en soirée, sur les notes de musique de l'Orchestre de Lancy. L'apéritif dinatoire a également permis aux participants de partager des

moments conviviaux. Pour le plus grand bonheur des enfants, le Père Noël leur a fait l'honneur de sa présence, apportant des friandises et une dose supplémentaire de magie à cet événement. La fête a été un succès, célébrant l'esprit de Noël. Rendez-vous est donné pour la prochaine édition!



Photos: M. Guilloni

Marion Garcia-Bedetti, conseillère administrative déléguée au social et Tina Bisanti, présidente de la commission cohésion sociale, santé et sports.



Autour du Père Noël.



La berlingotte et ses adeptes.



Les chanteurs de l'Accademia d'Archi.

Cérémonies des Vœux 2025



Le Conseil administratif prend la pose devant le magnifique sapin de Noël.



M^{me} Marion Garcia Bedetti, Conseillère administrative, à la direction de La Lyre, le temps d'un morceau.



Le Chênôis débute l'année de ses 110 ans, là où tout a commencé.



Le Conseil administratif in corpore.



Le discours du maire ouvre la cérémonie.



Les corps de sécurité toujours présents aux grands rendez-vous communaux.



Le Maire de Thônex, M. Bruno da Silva, remettant le chèque de ThôNoël aux membres de l'association GRAVESIDE.



M. Andréas Schweizer, 1^{er} lauréat du Fonds d'Art de Thônex, explique sa démarche artistique.



Le Sunday Jazz Group a animé la soirée.

PROGRAMME

DEMI-SAISON CULTURELLE

JANVIER – MAI 2025

18 JANVIER
Grungehog & Sex Magic
 Concert Rock



4 AVRIL
Le Prénom
 Théâtre



15 FÉVRIER
Nos Inconséquences
 Théâtre



5 AVRIL
Le Dîner de Cons
 Théâtre



1^{ER} MARS
Julie Conti
 Humour



13 AVRIL
Carte blanche aux Schubertiades
 Concert Classique



8 MARS
Youngblood
 UMA – Urban Move Academy
 Danse



27 AVRIL
Filmar
 Projections de films et atelier pour enfants



22 MARS
Palenque La Papayera Zy-Amm
 Concert Latino



11 MAI
Ma maison fait clic clac
 Spectacle enfant



VILLE DE THÔNEX
La culture avec vous!

22-25 MAI
Festival Schubertiades de Thônex
 Concerts Classiques



ESPACE CULTUREL ES

thonex.ch/billetterie



PARKING: Mairie – P+R Sous Moulin | TRAM 12 et 17 arrêt Thônex, Graveson
 TPG: BUS 32 – arrêt Thônex, mairie | BUS 5 et 25 – arrêt Thônex, Vallard